



GYEONGGI CREATION CENTER 경기창작센터



(425-310) 경기도 안산시 단원구 선감동 400-3 400-3 Seongam-dong, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do, 425-310 T. 82 (0)32-890-4820-6 F. 82 (0)32-890-4880 www.gyeonggicreationcenter.org

대중교통 이용시

4호선 안산역하차 - (건너편 정류장) 123번 버스승차 - 「경기창작센터」하차

승용차 이용시

> 영동고속도로

월곶IC - 시화공단 - 시화방조제 - 대부도(방아머리)

- 선감도, 탄도방향 - 선감마을 「경기창작센터」

> 서해안고속도로

비봉IC - 남양 - 사강 - 구봉터널 - 전곡항 - 탄도

- 불도 - 선감마을 「경기창작센터」

SUBWAY / BUS

Take Line 4 subway and get off at Ansan Station - Trasfer to #123 bus - 「Gyeonggi Creation Center」

CAR

> Youngdong Expressway

Wolgod IC - Shihwa Industrial Complex - Shihwa tide embankment - Daebu Island Toward Seongam Island - \lceil Gyeonggi Creation Center \rfloor

> West Coast Expressway

Bibong IC - Namyang - Sagang - Gubong Tunnel -Jeongok port - Tando(Island) - Buldo(Island) -「Gyeonggi Creation Center」

GYEONGGI CREATION CENTER 경기창작센터



2009년 10월 개관한 경기창작센터는 국내외 예술가들의 창작과 연구 활동을 지원하는 국제적인 아트 레지던시이다. 쾌적한 자연 환경 속에 창작스튜디오를 비롯한 다양한 시설을 갖추고 있는 경기창작센터는 세계적이면서도 지역적으로 특화된 프로그램으로 한국 작가들에게는 국제무대로 진출하는 기회를, 외국 작가들에게는 새로운 눈으로 한국을 보고 이해하는 계기를 부여하고자 한다.

경기창작센터는 경기도 산하기관인 경기문화재단이 관리하고 경기도미술관이 운영하는 미술관 부속기관이다.
창작센터는 미술관의 인프라를 활용하여 연구와 창작 활동을 극대화하는 한편, 미술관은 창작센터의 대안적 활동으로 전통 미술관의 재래적 기능을 확장할 수 있다. 이러한 미술관과의 기능적 파트너쉽을 통해 경기창작센터는 미래지향적인 새로운 문화적 패러다임을 창안해 나갈 창의적 예술 실험의 장이 될 것이다. 또한 경기도의 문화발전을 주도하는 대표적 문화 브랜드이자 세계 각 지역의 예술가들이 한데 모여 창작의 시너지를 일궈내는 활발한 국제교류의 장으로 자리 잡고자 한다.

OVERVIEW

Gyeonggi Creation Center opened in October 2009 as an international art residency to support creative work and research for artists of all nationalities. The creative studios and various facilities are pleasantly located among nature and its specialized programs focus on both global and local aspects by creating opportunities for Korean artists to emerge internationally, and offering foreign artists the chance to view Korea from a fresh perspective with renewed understanding.

GCC is managed by Gyeonggi Cultural Foundation attached to the Gyeonggi Provincial Government, and operated by the Gyeonggi Museum of Modern Art as an affiliation of the museum. GCC can maximize research and creative activities through Gyeonggi MOMA's infrastructure, and the museum can expand its conventional functions via the alternative activities through art residency. Through this functional partnership, GCC will become a setting for creative experimental art that delivers a new future-oriented cultural paradigm. GCC also endeavors to lead the cultural development of Gyeonggi Province as a representative of cultural brand and to advance as a hub of international exchange where artists from all parts of the world meet and cultivate creative synergy.



경기도 GYEONGGI-DO 인천 국제공항 INCHEON INTERNATIONAL ONGAM ISLAND 인천 국제공항 SEOUL 인천 국제공항 DAEBUDO 대부도 선감도 SEONGAM ISLAND 청소년수련원 수목원 GYEONGGI-DO ARBORETUM 경기창작센터 경기영어마을 GYEONGGI ENGLISH VILLAGE

LOCATION

경기창작센터는 경기도 안산시 선감도에 위치한다. 시화방조제 건설 이후 육로로 연결되어 왕래가 용이해진 선감도에는 이미 경기영어마을과 경기도청소년수련원이 자리 잡고 있으며, 앞으로 수목원, 레저타운 등 다양한 시설이 들어설 예정으로 서해안 해양관광단지 개발의 중심이 될 전망이다. 수목원으로 조성될 산을 뒤로하고 넓게 펼쳐진 서해안의 풍광 속에 위치한 경기창작센터는 문화예술과 관광산업이 함께 활성화되는 문화관광벨트를 형성하여 지역문화 발전에 기여하고자 한다. 또한 해양 관광객을 예술 관람객으로 전환시킬 수 있는 문화관광의 요지로서 같은 안산시에 위치한 경기도미술관과 함께 경기도의 문화예술을 진흥할 중추적인 역할을 담당할 것이다.

Gyeonggi Creation Center is located on Seongam Island of Ansan City, Gyeonggi Province. Since the Island became accessible by local roads with the construction of the Sihwa Wall, it has been designated to be the center of the West Coast Marine Tourism Complex. An arboretum and a leisure town will be established on the island, while Gyeonggi English Village and Gyeonggi-do Youth Center are already established. Located among the expansive scenery of the West Coast, with the future arboretum site behind, GCC aspires to contribute to the growth of local culture by developing a 'cultural tourism belt' where culture and tourism thrive together. As a crucial location for cultural tourism with great potential to convert the abundant marine tourists into art spectators, GCC along with Gyeonggi MoMA, will take a central in promoting the culture of Gyeonagi Province.

경기창작센터는 (구)경기도립직업전문학교를 리모델링하여 사용한다. 총 7개동의 건물은 단계적 리모델링을 통하여 다양한 장르의 예술가들을 수용할 수 있는 대규모의 기반 시설을 갖추게 된다. 1단계 3개동 리모델링을 통해 현재 스튜디오, 숙소, 작품창고, 전시실, 사무실, 세미나실 등이 운용되고 있으며, 앞으로 4개동 건물 리모델링을 거쳐 숙소와 스튜디오, 전시실을 확충하고, 공연장, 공방, 식당을 갖추게 된다.

- 1단계 리모델링 완료

1. 중앙동: 사무실, 강의실, 전시실, 통합형스튜디오, 라운지

숙소 I: 숙소, 게스트룸, 통합형스튜디오
 작품창고: 작품창고, 분리형스튜디오

- 2단계 리모델링 계획

4. 다목적홀: 다목적홀, 식당, 카페테리아, 아트샵
5. 공방동: 금속제작실, 목공제작실, 통합출력실, 사진실, 미디어랩

6. 전 시 동 : 전시실, 공동창작스튜디오 등7. 숙 소비 : 스튜디오, 숙소, 라운지, 게스트룸

■ 1단계 리모델링 1st Phase Remodeling

/// 2단계 리모델링 2nd Phase Remodeling

☐ 야외공간 Country yard

FACILITIES

Gyeonggi Creation Center now occupies the remodeled former Gyeonggi Vocational School.

A total of 7 building structures will be remodeled in phases to establish a large scale infrastructure that can accommodate artists from various genres.

The remodeling is currently at phase 1 with 3 building structures remodeled facilitating studios, living quarters, art storage, exhibition halls, offices, lecture halls, etc., that are currently being facilitated.

The 4 building structures scheduled for remodeling in later phases will facilitate living quarters, studios, exhibition halls, performance hall, workshops, and a cafeteria.

— 1ST PHASE REMODELING

 Convergence Bldg: offices, lecture/seminar room, exhibition hall, integrated art studios, lounge

- 2. Residence I: living quarters(for staffs and artists), guest rooms, integrated art studios
- 3. Art Storage: art storages, segregated art studios

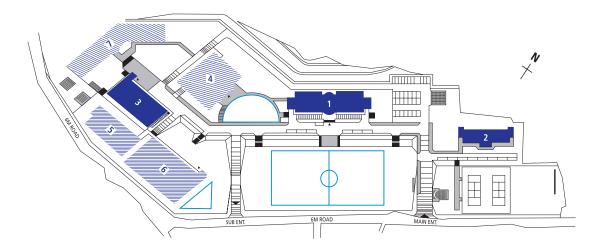
— 2ND PHASE REMODELING

4. Multipurpose Hall : multipurpose hall, restaurant, cafeteria, art shop

5. Workshops : metal, wood, print, photograph and media lab

living quarters, lounge, guest rooms

6. Exhibition Hall: exhibition hall, integrated/segregated/common art studios
 7. Residence II: integrated/segregated/shared art studios,



부지면적: 54,545㎡건물면적: 16,225㎡

주요시설: 교육실, 작품창고, 강의실, 전시실, 자료실, 게스트룸

— 기타시설: 라운지, 공동주방, 세탁실, 강당, 주차장

- 통합형 스튜디오 24

· 중앙동 39.6㎡(12평) - 4 / 53.5㎡(16평) - 3 복총 53.5㎡(16평) - 3 / 80.2㎡(24평) - 4

· 숙소동 79㎡(24평) - 10

- 분리형 스튜디오 4

· 작품창고동 43㎡(18평) - 1 / 59㎡(18평) - 1 67㎡(20평) - 1 / 90㎡(27평) - 1 - SIZE OF LAND : 54,545 m²

— **SIZE OF BUILDING**: 16,225 m²

- MAIN FACILITIES:

Education room, Art Storage, lecture/seminar room, Archives room, exhibition hall, guest rooms

— **OTHER FACILITIES**: lounge, living quarters, shared kitchen, laundry, parking lot

— INTEGRATED ART STUDIOS 24

· Convergence Bldg:

39.6 m²(12py) - 4 / 53.5 m²(16py) - 3 Double stories 53.5 m²(16py) - 3 / 80.2 m²(24py) - 4

· Residence | : 79 m² (24py) - 10

— SEGREGATED ART STUDIOS 4

· Art Storage : 43m²(18py) - 1 / 59m²(18py) - 1 67m²(20py) - 1 / 90m²(27py) - 1









PROGRAM

스튜디오 프로그램

Studio Program

스튜디오 프로그램은 예술가를 위한 창작 레지던시와 큐레이터, 이론가를 위한 연구 레지던시로 구성된다. 멘토링, 강연, 세미나 등의 세부 프로그램을 운용함으로써 능동적이고 깊이 있는 창작과 연구 활동을 뒷받침한다. 레지던시 결과물은 기획전시, 공연, 오픈스튜디오, 출판물 등을 통해 발표된다.

멘토링 프로그램은 세계적으로 저명한 작가, 큐레이터, 미술 이론가, 인문학자들을 초청하여 입주 작가들의 작품에 대한 비평과 함께 장르를 초월한 토론의 장을 마련함으로써 활발한 담론생성과 함께 작가들의 창작역량을 강화할 수 있는 기회가 된다.

스튜디오 프로그램 입주자에게는 작업실과 숙소, 체제비가 제공되며, 다양한 장르의 예술 활동을 위한 시설과 장비를 갖춘 공방과 실습실이 마련된다. 2단계 리모델링 후에는 예술대학, 화랑, 문화예술기관과의 협업을 기반으로 한 "협력 스튜디오"를 운영할 계획이다.

PROGRAM

Studio Program consists of Creative Residency for artists and Research Residency for theorists and curators. Various programs such as mentoring, lectures and seminars are provided to promote creative work and research. The outcome will be presented in the form of exhibitions, performances, open studios and publications. Prominent artists, curators, art theorists and scholars will be invited to the mentoring sessions and will critique the residents' work in order to initiate a lively discussion that transcends genres and create opportunities for residents to expand their creative capability. Participants of the residency program will be offered equipped workshops for a range of genres of art in addition to art studios and accommodations.

A "Cooperation Studio" will be operated in collaboration with art schools, galleries and cultural art organizations when phase 2 of the remodeling plan is completed.

전시 프로그램

Exhibition Program

전시 프로그램은 오픈스튜디오전, 오픈창고전, 연례기획전, 아카이브전, 소장품 상설전 등으로 구성된다. 오픈스튜디오전은 창작 레지던시 작가들이 입주기간에 창작한 결과물을 발표하는 보고전 성격의 전시로 경기창작센터의 활동을 가시화시키는 필수적인 전시 프로그램이다. 한편, 연구 레지던시 참여자들은 동시대예술의 다양한 이슈를 담론화는 저서, 논문을 발표하거나 입주작가들을 포함하는 국내외 작가들을 대상으로 기획전을 개최한다. 오픈창고전은 작품창고에 수장된 작품을 공개, 전시함으로써 관객들에게 작품관람의 기회를 증대시키고 작가들과의 소통을 증진시킨다.

아카이브전은 레지던시 작가들의 창작활동을 기록, 보관하는 자료전 성격의 전시로 거주기간 만료후 기증되는 작품이나 관계자료 전시를 통해 경기창작센터를 거쳐간 작가들의 작업을 소개하는 데 의미를 지닌다.

소장품 상설전은 1950년대 이후 한국작가들의 작품 소장을 통해 현대미술현장에 개입하고 있는 경기도미술관의 소장품 전시로, 이를 통해 동시대 미술의 현주소를 파악하고 미술문화의 미래를 전망할 수 있다. The Exhibition Program consists of Open Studio Exhibition, Open Storage Exhibition, Annual Exhibition, Archive Exhibition and Permanent Collection Exhibition.

Open Studio exhibition is mandatory for creative residency artists as a form of a report exhibition at the end of a residency period. The participants of the research residency will present a publication, a thesis addressing various issues of contemporary art, or a special exhibition of an artist including resident artists.

Open Storage Exhibition opens the artwork in storage to increase exposure to the public and will promote communication between artists and public.

The Archive Exhibition is a record of creative activities of artwork and related materials donated by previous residents of the GCC. Permanent Collection Exhibition, comprised of post-1950 Korean art from Gyeonggi MOMA, will help comprehend the current position and future prospect of contemporary art and art culture.











지역협력 프로그램

Local Collaboration Program

지역협력 프로그램은 다양한 지역적 이슈들을 예술이라는 매개를 통해 재고함으로써 경기창작센터의 정체성을 확고히 하는 프로그램이다. 레지던시 작가들과 지역민, 나아가 창작센터와 타기관과의 협업으로 수행되는 집단참여적, 소통적 프로그램이라는 점에서 특별한 의미를 갖는다. 특히 경기도 일대의 지역적 이슈를 국내외 작가들의 다양한 예술적 시각으로 재해석함으로써 지역성을 현대화, 세계화시키는데 기여한다. 지역전문가, 향토사학자, 관련학자들과의 세미나, 워크샵에 기반한 심도 있는 토론과 연구가 지역협력프로그램을 심화시키는데 중요한 역할을 할 것이다.

Local Collaboration Program reminisces on various local issues through means of art in order to help define the identity of GCC. The significance of the program is that the collaborative activities between the resident artists and local community, and further more, that between GCC and other institutions, effectuates the collective participation and communication of GCC and local community. The program will particularly contribute to the modernization and globalization of Gyeonggi Province's cultural tradition through various regional issues which will be artistically reinterpreted by national and foreign artists from diverse points of view. An in-depth discussion and research program based on seminars and workshops involving regional experts, local historians, and associated scholars will enrich the Local Collaboration Program.

국제교류 프로그램

International Exchange Program

국제교류 프로그램은 세계적인 유사기관들과 국제 네트워크를 형성하여 작가교환, 전시교류, 상호지원을 모색하는 쌍방형의 공동 프로그램이다. 작가와 작가, 기관과 기관간의 교류 및 협업을 통해 실험적이고 창의적인 다양한 아이디어들이 교환, 공유되는 기회가 이루어진다.

해외레지던시 참여 프로그램은 국내작가와 큐레이터에게 해외 레지던시 기관에 참가할 수 있는 기회를 제공하는 프로그램이다. 선발된 작가와 큐레이터는 항공비와 체재비를 지원받으며 귀국 후 보고전을 가진다.

International Exchange Program is collaborated through international networking among comparable institutions around the world in order to seek the exchange of artists, exhibitions, and to provide mutual support. The exchange of artists and collaboration between institutions will create opportunities for various experimental and creative ideas to be shared.

Overseas Residency Program offers the opportunity for national artists and curators to participate in a foreign residency program. Airfare and accommodation will be funded to the selected participants and an report exhibition, consisting of the artists' research and outcomes, will be held at GCC after completion of the program.











교육 프로그램

Education Program

교육 프로그램은 지역주민, 학생을 위한 커뮤니티 프로그램, 외부 기관이나 지역단체를 위한 연수 프로그램, 그리고 국제 썸머스쿨로 구성된다. 정기적으로 진행될 커뮤니티 프로그램은 지역주민과 일반인 또는 학생들의 문화적 인식을 제고하고 대중과 순수예술의 거리를 좁히는 것을 목적으로 하며, 이를 통해 지역문화의 발전에 기여한다. 연수 프로그램은 대학, 기업, 공무원 연수 등, 지역 단체의 특정 행사를 문화체험프로그램으로 지원함으로써 창의력을 개발, 고조시키는 기관 협력 프로그램이다. 이를 통해 창작센터의 기능과 활동 영역을 확장한다. 여름 방학을 이용하여 국내외 미술전공 학생들을 대상으로 국제 썸머스쿨을 운영한다. 일부 대학과는 학점이 공유되는 공식 썸머스쿨을 개최하는 한편, 전문 학술 세미나 기능을 강화한 커리큘럼과 다양한 여름축제 기획을 접목하여 실험적이면서도 다양한 문화예술의 경험을 체험하고 관련지식을 습득할 수 있는 기회를 제공한다.

Education Program comprises three Programs; Community Program for local residents and students; Research & Training Program for external institutions and regional Organizations; and International Summer School for art students. Community Program takes place regularly and contributes to the improvement of local culture by enhancing the general publics' understanding of contemporary art and help bring fine arts closer to the general public.

Research & Training Program is offered to universities, corporations, and government employee training sessions as a collaborative program that augments their activities with cultural programs in odrder to develop and inspire creativity. The program expands GCC's remit and range of activity.

International Summer School opens to domestic and foreign art students during the summer vacation. While an official summer school that offers transferable credits to the accredited University is available, the opportunity for acquaintance with a variety of art forms will be available through a curriculum reinforced by professional academic seminars integrated with a schedule of summer festivals.















작품창고 프로그램

Art Storage Program

작품창고 프로그램은 훼손되거나 망실되기 쉬운 작품, 보관이 어려운 특수 작품, 그리고 다양한 작업방식과 설치규모에 따른 전문적인 관리의 필요성이 요구되는 작품들을 일정 기간 동안 보관하고 관리해 주는 프로그램이다.

오픈 창고전을 통해 관리 위탁 받은 작품들을 일반인들에게 공개하고, 아트페어 형식의 아트마켓을 통해 작품판매를 시도하여 보관·관리와 전시 및 미술시장 활성화 기능을 유기적으로 수행한다. 또한, 보관 기관에 따라 일정 작품을 기증받는 제도를 통해 경기도의 문화자산을 증진시키는데 기여한다.

Artworks susceptible to damage or loss, that are difficult to store because of its particular properties, or that needs professional care due its method of creation or installation size, are eligible for storage at GCC for a fixed period of time. The storing, managing, and selling of the entrusted artworks will be incorporated into a program of Open Storage Exhibitions that showcase the artworks to the general public and attempting to sell the works at art markets in the format of art fairs. A system of self-donation related to the duration of storage will be implemented to contribute in enhancement of the cultural assets of Gyeonggi Province.

프로그램

PROGRAM

예술공방 프로그램

Workshop Program

경기창작센터는 금속, 목공, 통합출력, 사진, 미디어 등 다양한 공방시설을 마련하여 입주작가의 창작지원은 물론 문화 콘텐츠 기업 및 대학 실습공간으로 활용할 수 있도록 한다. 예술공방 프로그램은 실험적인 작업과 전문성을 촉진시키며, 문화콘텐츠 개발 및 육성을 통해 문화산업의 발전을 도모하고 문화예술 교육의 확장에 기여한다. Various workshop facilities equipped for work with metal, wood, integrated printing, photography, mixed media can be accessed by resident artists to aid in creative work, as well as by enterprises developing cultural contents and universities as training facilities.

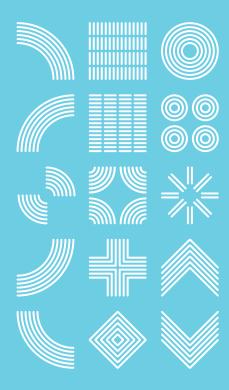
Workshop program will promote experimental work and professionalism for artists, while contributing to the advancement of the cultural industry and the expansion of art education.

국제 썸머 페스티벌

International Summer Festival

매년 여름에 개최될 국제 썸머 페스티벌은 비엔날레 성격의 연례 기획전과 아트페어를 결합한 새로운 형태의 통합 페스티벌로 서해안 휴양지를 찾는 관광객을 비롯하여 지역주민, 국내외의 관람객을 위한 다채로운 문화예술 행사를 마련한다. 국제 썸머 페스티벌을 통해 새로운 문화소비층을 확보할 수 있는 기회와 함께 창작과 소비, 예술과 판매 시장이 만나는 역동적 문화현장으로 발전시킬 수 있다. The International Summer Festival held annually during summer will be an unique event integrating the Annual Exhibition along with similar feature of the 'Biennale' and an art fair in order to provide various experiences of contemporary art for local residents and tourists from the West Coast Marine Tourism Complex. The International Summer Festival will create opportunities to secure new cultural consumer groups and has the potential to thrive as a dynamic cultural scene where creators meet consumers and art meets the market.





2010 Gyeonggi Creation Center

경기창작센터

Studio Program
Local Collaboration Program
International Exchange Program
Education Program
Art Storage Program
2010 Collaborative Organizations

2010 경기창작센터

2010 GYEONGGI CREATION CENTER

스튜디오 프로그램

Studio Program

- 2010 입주자

창작 레지던시

· **장기 (1년)** - 강상우, 김용관, 김진숙, 민정기, 이순종, 천대광

· 단기(1개월-6개월)

고산금, 구민자, 김승영, 박미경, 박보나, 박준범, 박준식, 박지은, 박홍순, 성민화, 안지미&이부록, 정은영, 조현진, 주황, 함경아, 홍남기, 나일라 다바지&지아드 비타(레바논), 노부히로 이시하라(일본), 레이네 프로하스카(오스트리아), 매튜 마조타(미국), 사나 탐지니(튀니지), 사이먼 몰리(영국), 스테판 칼루자(독일), 아네트 쿠웬베르그(네델란드), 아세르 제라디(튀니지), 요하이 아라하미(이스라엘), 제임스 파우덜리(미국), 조슈아 셀만(미국), 키카 니콜레라(브라질), 프롤렌시아 레비(아르헨티나), 프르제미스로 자시엘스키(폴란드), 헨릭 메이어& 마틴케일(독일)

연구 레지던시

이기언&백용성. 파블리나 라데노바(불가리아)

- 오픈 스튜디오

2010년 8월, 2011년 2월

- 2011 입주자 선정 공모 계획

2010. 08 - 12 (지원기간: 2010.08.01 - 08.31)

— 2010 RESIDENTS

Creative Residency

Long term (1year)
 Dai-Goang Chen, Jinsuk Kim, Jung Ki Min,
 Sangwoo Kang, Soon Jong Lee, Yong Kwan Kim

· Short term (1 -6 month)

Bona Park, Boorok Lee&Jimi An, Hong Soon Park, Hyunjin Cho, Jeeun Park, Joo Hwang, Junebum Park, Jun-sik Park, Kyung-ah Ham, Mik Young Park, Min Wha Sung, Minja Goo, Nam Kee Hong, San Keum Koh, seiren eun young jung, Seungyoung Kim, Annet Couwenberg(Netherlands), Florenceia Levy(Argentina), Henrik Mayer&Martin Keil(German), James Powderly(US), Joshua Selman(US), Kika Nicolela(Brazil), Mathew Mazzotta(US), Nayla Dabaji&Ziad Bitar(Lebanon), Nobuhiro Ishhara(Japan), Przemyslaw Jasielski(Poland), Raine Prohaska(Austria), Sana Tamzin(Tunisia), Simon Morley(UK), Stephan Kaluza(Germany), Yasser Jeradi(Tunisia), Yochai Avrahami(Israel)

Research Residency

Giun Lee&Yongsung Peik, Pavlina Mladenova(Bulgaria)

- OPENSTUDIO

August 2010/February 2011

- 2011 RESIDENCY OPEN CALL

August - December 2010 (applying deadline : 01 August - 31 August 2010)



지역협력 프로그램

Local Collaboration Program

기 간: 2010.06 - 08

참여자: 2009 파일럿 프로그램 작가와 2010 입주작가 중 10여명

결과발표: 2010. 08 / 경기창작센터, 선감도

Period: June - August 2010 Participants: Around 10 Artists of 2009 Pilot Propgram Artists and 2010 Residency Artists

Exhibition: August 2010

Gyeonggi Creation Center, Seongam-do

국제교류 프로그램

International Exchange Program

- 팔레 드 도쿄/르 파비용 교류 프로젝트

기 간: 2009.12 - 2010.06

참여자 :

· 초청 디렉터 : 박만우

· 르 파비용: 안드리아 아코스타, 패트릭 복, 데이빗 카시오, 안토니 란젠버그, 조르지 페드로 누네즈, 사미르 람다니, 라미로 구에리에로, 대이빗 테르 오가니안, 하이지아 바르세닐라 가르시아. 플로렌스 오스텐데

·경기창작센터 : 함경아, 이재이, 조은지, 문영민

내용

· 1차 워크샵: 2009.12.07-11 / 팔레 드 도쿄 르 파비용 · 2차 워크샵: 2010.05.06 - 05.25 / 경기창작센터 · 전 시 : 2010.05.24 - 06.27 / 경기도미술관

PALAIS DE TOKYO / LE PAVILLONG EXCHANGE PROJECT

Period: May - June 2010

Participants

· Commissioner : Manu Park

Le Pavillon :

Andrea Acosta, Partick Bock, Davide Cascio, Anthony Lanzenberg, Jorge Pedro Nunez, Samir Ramdani, Ramiro Guerriero, David Ter Oganyan, Haizea Barcenilla Garcia, Florence Ostende

· GCC : Kyung-ah Ham, Jaye Rhee, Eunji Cho, Youngmin Moon

Contents

· 1st wokshop: 07 - 11 December 2009 / Palais de Tokyo Le Pavillon

· 2nd wokshop : May - June 2010 / GCC

Exhibition: 24 May - 27 June 2010 / Gyeonggi Museum of Modern Art

교육 프로그램

Education Program

· 입주작가 연계 프로그램 : 어린이 예술학교

· 지역학교 연계 프로그램 : 대남초등학교, 대부초등학교, 대부중 · 고등학교

·국제썸머스쿨 프로그램 : 전문가 및 예술전공 대학 및 대학원생

· 연수프로그램: 대학, 기업, 공무원 연수

GCC Artists education program : Children Art School

Regional Elementary School Art Program : Daenam/Daebu Elementary School Daebu middle & high School

Summer School : Art Undergraduated and graduated Student, Artists

Research & Training Program: Universities, Corporations, and Government employee

작품창고 프로그램

Art Storage Program

· 2010 작품창고 프로그램 참여자 :

신성희, 함경아, 이순종, 김승영, 정소연 외 10여명

· 오픈창고 전시 : 오픈스튜디오와 연동 운영

2010 Art Storage Program Artists:

Sunghee Shin, Kyung-ah Ham, Soon Jong Lee, Seungyoung Kim, Soyoun Jeong and 10 more Artists

Open Storage Exhibition: August 2010

17

2010 경기창작센터

2010 GYEONGGI CREATION CENTER

2010 경기창작센터 교류 기관

2010 Collaborative Organizations

협업 프로젝트 교류 기관

팔레 드 도쿄 르 파비용 (프랑스, 파리) NGBK (독일, 베를린) 롱 마치 프로젝트 (중국, 북경)

스튜디오 프로그램 참여 작가 지원 기관

아프리카 센터 (남아프리카 공화국, 케이프타운) 마이클 슐츠 갤러리 (독일, 베를린/한국, 서울) 아랍소사이어티 (한국, 서울)

교육 프로그램 교류 기관

매릴랜드 예술 대학 (미국, 매릴랜드) 서울예술대학 (한국, 안산) 대부초등학교, 대남초등학교, 대부 중·고등학교 대남초등학교, 경기영어마을, 경기도청소년 수련원 등

Collaboration in Projects

Palais de Tokyo/Le Pavillon (Paris, France) NGBK (Berlin, German) Long March Project (Beijing, China)

Supporting Artists

Africa Centre (Cape Town, Republic of South Africa) Michael Shultz Gallery (Berlin, German) Korea-Arab Society (Seoul, Korea)

Collaoration in Education Programs

Maryland Institute College of Art (Maryland, US) Seoul Institute of the Arts (Ansan, Korea) Daeboo/Daenam Elementary School, Daeboo middle & high school, Gyeonggi-do Youth Center, Gyeonggi English Viallge



GYEONGGI CREATION CENTER



스템

관장

김홍희 (경기도미술관장)

학예팀

백기영 (팀장)

김진희

송가현

안현숙

오사라

행정지원팀

임재옥 (팀장)

이호선

차영근

STAFF

Director

Kim Hong-hee(Director of Gyeonggi Museum of Modern Art)

CURATORIAL TEAM

Kiyoung Peik(Chief Curator)

Jinhee Kim(Curator)

Kahyun Song(Curator)

Hyunsook Ahn(Curator)

Sara Oh(Curator)

ADMINISTRATION TEAM

Jaeok Im(Team Manager)

Hosun Lee

Younggeun Cha

운영위원회

김홍희 (경기도미술관장)

황성태 (경기도 문화관광국장)

전종덕 (경기문화재단 사무처장)

김용익 (경원대학교 회화과 교수) 김정화 (KAIST 문화기술대학원 교수)

박민수 (한국미술협회 안산지부장)

백승대 (경기도 문화공보위원회 위원)

정중헌 (서울예술대학 부총장)

정헌이 (한성대학교 회화과 교수)

클레이튼 캠벨 (미국 산타 모니카, 18th St. Arts Center 관장) 마크 올리비에 와흘러 (프랑스 파리, 팔레 드 도쿄 관장) 마가렛 슈 (대만 타이베이, 뱀부 컬쳐 인터내셔널 관장) 노부오 나카무라 (일본 기타큐슈, 기타큐슈 현대미술센터 관장) 우테 메타 바우어 (미국 보스톤, MIT 시각예술프로그램 학과장)

GCC ADVISORS COUNCIL

Kim Hong-hee(Director of Gyeonggi Museum of Modern Art, Korea)
Seongtae Hwang(Director of Gyeonggi Culture & Tourism Bureau, Korea)
Jongdeok Jeon(Director, Secretary General of Gyeonggi Cultural Foundation, Korea)
Yong-lk Kim(Professor, Dept. of Fine Arts of Kyungwon University, Korea)
Jungwha Kim(Professor, Graduate School of Culture Technology of KAIST, Korea)
Min-Su Park(Ansan Branch Manager of Korean Fine Arts Association, Korea)
Seungdae Paik(Member of Gyeonggi Provincial Council, Korea)
Joong-Heon Chung(Vice Chancellor of Seoul Institute of the Arts, Korea)
Heon-Yi Chung(Professor, Dept. of Fine Arts of Hansung University, Korea)

Clayton Campbell(Director of 18th St. Arts Center, Santa Monica US)
Marc-Olivier Wahler(Director of Palais de Tokyo, Paris France)
Margaret Shiu(Director of Bamboo Culture International, Taipei Taiwan)
Nobuo Nakamura(Director of CCA Kitakyushu, Kitakyushu Japan)
Ute Meta Bauer(Director of The Visual Arts Program at the MIT, Boston US)